

MIRÓBRIGA

SEMANARIO DE INTERESES GENERALES DE LA LOCALIDAD Y SU PARTIDO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN, GIGANTES, 7.

Año I

Ciudad Rodrigo-- Agosto 12 de 1900

Núm. 25

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

En Ciudad Rodrigo, trimestre, 1'00 pta.
Idem fuera. 1'25 id.
Número suelto, 0'10 id.

Se admite la colaboración de todos los suscriptores; pero la Redacción se reserva el derecho de publicar ó no los trabajos remitidos, y en ningún caso se devolverán los originales.

DOS PALABRAS

Orilladas las dificultades que se oponían á la publicación de nuestro semanario, tenemos el placer de anunciar á sus favorecedores la continuación de él, para proseguir la obra comenzada en pró de nuestra Ciudad querida, para terminar la publicación de los trabajos premiados en los Juegos florales y otros de grande importancia é interés, y para hacerlo también muy en breve y en forma de folletín, de la Historia de nuestra celebrada Exposición Regional.

Reitera su saludo al público y á la prensa, ofreciéndose incondicionalmente á uno y otra, para todo aquello que tienda al fin laudable que se propone.

LA REDACCIÓN.

"Dichosos los pueblos que tienen tales hijos."

(CONTINUACIÓN.)

Adoptóse al punto el endecasílabo y el verso suelto y en cuanto á la disposición de la rima, todas las diferentes especies de versificación italiana: «la octava numerosa y rotunda, como dice Quintana, el terceto exacto y laborioso, el artificioso soneto, la impertinente sextina y la canción en sus infinitas combinaciones;» en una palabra, todo el artificio métrico de los italianos, junto con el gusto de los Policianos, los Sadoletos y los Bembos, hasta el punto de ponerse de moda en la Corte de Carlos V escribir á la manera italiana.—No fué sin embargo sin protesta. Apesar del éxito obtenido por la nueva escuela, no faltó quién enamorado de nuestra lengua, apa-

sionado de su amable y digna sencillez, tomase la defensa de la antigua poesía y alzase el grito contra los moradores. Fué el primero, en sentir de todos los autores, nuestro Cristóbal de Castillejo. Encariñado con su patria, cuyo cielo, cuyos campos, rios y fuentes se deleitaba en cantar, persuadido de que la sávia regeneradora de nuestra poesía había de beberse en los antiguos poetas castellanos, emprende tenacisima lucha contra la nueva escuela bastarda y antinacional, que venia á poner las letras patrias á los piés de la literatura italiana; esgrime la sátira, su arma favorita, contra los partidarios de la escuela petrarquista, con hasta entonces no vista soltura, gracejo y sencillez; acúsales de la falta de originalidad y de atribuirse falsamente la invención del verso endecasílabo empleado mucho tiempo antes en el «Conde de Lucanor» y por Juan de Mena; llama á este poeta, Jorge Manrique, Garcí-Sánchez, Naharro y otros muchos á que hagan con él burla de los novadores y hace decir á Juan de Mena:

.....Según la prueba
Once sílabas por pie
No hallo causa porqué
Se tenga por cosa nueva
Pues yo también las usé.

Echales en cara que la extremada longitud de sus versos hace que el pensamiento, para poder llenar tales formas, se torne locuaz y verboso, y á esto fué debida en efecto, según muchos autores, la introducción del culteranismo. «No veo, dice Castillejo en nombre de Jorge Manrique,

Necesidad ni razón
De vestir nuestro deseo
De coplas que por rodeo
Van diciendós su intención.

Nuestra lengua es muy devota
De la clara brevedad
Y esta trova, á la verdad,
Por el contrario denota

Obscura proligidad.

Llama en su auxilio nada menos que al tribunal de la Inquisición, para que castigue con mano fuerte á la nueva y extraña secta, que, como la de Lutero en Alemania, habia nacido por aquellos dias, para perturbar esta las conciencias, aquella las letras patrias. Se deben castigar, dice, como anabaptistas.

Pues por ley particular
Se tornan á bautizar
Y se llaman Petrarquistas.
Han renegado la fé
De las trovas castellanas
Y tras las italianas
Se pierden, diciendo que
Son más ricas y galanas.

En vano Gregorio Silvestre y Antonio de Villegas, partidarios y discípulos de Cristóbal de Castillejo, acaban por sacrificar á la moda sus inclinaciones, y, renegando de las musas castellanas, se pasan con armas y bagajes al bando petrarquista. Nuestro poeta como buen mirobrigense, continúa siendo español, el más español de su tiempo, el único español, que, pocos años después, hablaba el leguaje de sus padres. Creemos que peca de injusto un sabio escritor al decir que, si Cristóbal de Castillejo se mantuvo en la impenitencia final, tuvo acaso en ello más parte el amor propio que el convencimiento, que quiso más bien, como tantos otros, ser el primero al frente de una opinión equivocada, que ocupar un lugar subalterno entre los que ceden á la fuerza de la verdad.» Y no es que nosotros queramos defender en absoluto la campaña del ilustre poeta mirobrigense, ni que se despoje á Italia ni á los poetas hispano-italianos de aquel tiempo, de sus justos títulos á nuestro reconocimiento por el nuevo rumbo, que imprimieron á nuestra poesía, merced al cual se contaron bien pronto en el Parnaso español los Teócritos y Virgilio, los Hora-

cios y los Pindaros, los Petrarcas y Sanázaros, en los Garcilasos, los Torres, los Leones, los Herreras, los Riojas y otros muchos. Queremos sólo decir que, apesar del respeto que nos merecen tan grandes ingenios, siempre será más simpático para nosotros el español que hable el lenguaje de su patria, que trate nuestras cosas, se lamenta de nuestras desgracias, celebre nuestros triunfos, pinte nuestras costumbres, nuestras ideas dominantes sin mendigar sus divinidades del Olimpo de los Griegos, ni sus héroes de la Iliada ó de la Eneida; porque sabemos muy bien que siempre que nos hemos dejado *civilizar* por el extranjero, hemos tenido que acudir á última hora á las armas para defender nuestra independencia y la dignidad de nuestra patria.

(Se continuará.)

DOÑA MARÍA ADÁN

ROMANCE CABALLERESCO

Premiado en los Juegos florales celebrados en esta Ciudad el día 4 de Junio del actual año.

LEMA.

A querellarse va al Rey
de Garcí-López y el bando,
por cuestiones del Concejo,
ese buen noble D. Sancho.

LA CELADA: Y MUERTE DEL SEÑOR DE CERRALBO.

A querellarse vá al rey
de Garcí-López y el bando,
por cuestiones del Concejo,
ese buen noble, Don Sancho.

Atrás deja la ciudad
un buen espacio alongado,
cuando cierran contra él
los cinco Garcí-malvados.

Cuando los seis combatientes
se pelean más trabados,
veis aquí llegar á Osorio
muy deprisa y bien armado.

Tarde viene el caballero
para la pró de Don Sancho,
porque éste á poco caía
mal herido del caballo.

Tú lo viste, tú lo viste,
tú, de San Francisco el campo,
que con la su sangre de él
las tus hierbas marchitaron.

Vieras también á ese Osorio
rendir hasta tres del bando
como rindiera los cinco,
después de rendir los cuatro,
si no los dejara huir
por acorrer á Don Sancho
á catarle las heridas
de las que á poco ha espirado.

MIROBRIGA

VOTO QUE HACE DOÑA MARÍA ADÁN
SEÑORA DE CERRALBO ANTE EL CADÁVER
DE SU ESPOSO Y CÓMO LO EMPIEZA
Á CUMPLIR.

Así Doña María Adán
al ver á su esposo muerto,
dijo, y como lo decía
lo iba por obra poniendo:

Llebadme ¡oh dueñas! de aquí
mis femeniles arreos
las ricas faldas guarnidas
de labrado terciopelo,
los mantos de brocatel
que arrastraba por los suelos,
las blondas de fina seda
que de Flandes me trajeron;
llevad, mis dueñas, las joyas,
destocadme los cabellos,
ya no vendrá el que solía
con sus caricias prendérmelos.

Traedme las negras tocas
y en sus lutos escondédmelos
y en una tosca estameña
los encantos de mi cuerpo.

Encantos, ya no los sois,
ya cesa el encantamento,
pues no vive el encantado,
encantos, ¿para qué os quiero?

Sea este sayal mortaja
en que mis carnes entierro,
que donde acaba el amor
debe acabar el deseo.

Ciñeme tú, esparto duro,
no tan duro como aquellos
que el ceñidor me robaron
de los brazos de mi dueño.

Ciñeme tú, duro esparto,
fuerte hasta morder mi pecho,
para que el dolor de afuera
dormir no deje al de dentro:
que en tanto que está el dolor
sobresaltado y despierto,
no caerá la venganza
del olvido en el vil sueño.

Ciñeme las cinco vueltas,
que cinco sobre él cayeron
y pues los reos son cinco
han de ser cinco los muertos.

Una á una, ó dos á dos
ya yo os iré desciiñendo,
cada asesino, una vuelta,
cada vuelta, un dolor ménos.

Donde no, toda mi vida
hiera el cilicio mi cuerpo,
y, véngueme yo en mi misma,
ya que en ellos no me vengo.

(Se continuará.)

SECCIÓN DE NOTICIAS

Según dice nuestro colega el *Noticiero Salmantino*, ha sido denegada la gracia de indulto de la desgraciada reo Juliana Mar-

tin González, indulto en que estaba interesada esta Ciudad á instancia del sábio catedrático de la Universidad salmantina D. Luis Rodríguez Miguel, mantenedor de los Juegos florales aquí celebrados el día 4 del pasado Junio, el cual Sr., como digno coronamiento del bellissimo discurso pronunciado, excitó al pueblo mirobrigense, para que, como remate de la grande obra regeneradora llevada á cabo, acudiera solícito á los poderes públicos impetrando la clemencia para la infortunada Juliana.

Nuestras celosas autoridades en unión del pueblo todo, acogieron con entusiasmo la idea y así se hizo. Según una carta, que hemos tenido el honor de leer, dirigida á nuestra celosa primera autoridad local, la Serm^a. Infanta D.^a Isabel, está vivamente interesada en el indulto de la reo, y no dudamos, que si Salamanca eleva también su sentida suplica al trono, se ejerza por la Augusta dama la régia prerogativa del perdón, que á ejemplo del Salvador del mundo, pide una sociedad genuinamente cristiana, para aquellos desgraciados, *que no saben lo que hacen*.

Hace unos días salió para Madrid el Excelentísimo Sr. Marqués de Villa-Alcázar, después de haber pasado unos días entre nosotros, y al lado de su esposa la Excelentísima Sra. D.^a Concepción Diez-Taravilla, y de sus hermanos políticos D.^a Enriqueta Izquierdo y D. Luis y D. Victor Diez-Taravilla, alcalde y diputado provincial respectivamente.

Hállase entre nosotros acompañado de su distinguida familia é hijos, el aplaudido autor dramático é inspirado poeta D. José Sánchez Arjona.

Buen acuerdo. Hálo tenido nuestro Ilustre Ayuntamiento al solicitar á S. M. la Reina regente la apertura de la Puerta del Sol, para mayor holgura en el tránsito de carruajes y personas, expuestas siempre éstas, por la estrechez de la Puerta del Conde y calle de Madrid, á desagradables incidentes.

Hemos tenido el placer de saludar á nuestro antiguo amigo D. Cosme Bauzá, notable maestro concertador de la compañía de zarzuela, que actúa en el teatro de Fray Diego, y que tan gratos recuerdos dejó en esta Ciudad hace 18 años, cuando á la sazón su esposa D.^a Filomena Gali, muy distinguida primera tiple y los también distinguidos actores cómico-líricos Sres. Albér, Cidrón y Cruz, actuaron en el Teatro Principal, cosechando pingües rendimientos y muchos aplausos.

Sean bienvenidos el Sr. Bauzá y sus com-

M I R O B R I G A

pañaros, para quienes deseamos todo género de satisfacciones artísticas y productivas.

Pa la impresa, chico, qué?
¿Pa los de la impresa? Na...
Que continúe acertá,
Y que gane mucho parné.

Ha regresado de Calzadilla donde fué á tomar baños el Alcalde D. Luis Diez Taravilla, habiendo quedado durante su ausencia, encargado de la alcaldía el primer Teniente D. Antonio Posadas.

Mucho celebramos que el Sr. Taravilla, venga completamente restablecido en su salud, quebrantada, por los asiduos trabajos y múltiples desvelos que le ocasionó nuestra celebrada Exposición Regional, para que con nuevos bríos trabaje por la prosperidad moral y material de un pueblo tan digno de esplendor y de gloria, y al cual profesa, como buen hijo, un acendrado cariño.

El Sr. Gobernador Civil de esta provincia, en atento B. L. M., nos participa haber tomado posesión de su cargo y nos ofrece sus servicios oficiales y particulares.

Agradecemos en lo que valen sus finos y sinceros ofrecimientos é incondicionalmente ponemos á su disposición nuestra inutilidad en la prensa y fuera de ella.

Con tan plausible motivo, y aunque tarde á pesar nuestro, damos las gracias también al anterior Gobernador Sr. Baztán por su cariñosa despedida.

Que promete estar muy animada nuestra próxima feria de Agosto, dicenlo á voz en grito los muchos pedidos de puestos y casetas; la venida de una notable compañía de zarzuela, que actúa en el teatro de Fray Diego González; el tentador programa de las corridas de toros que han de ser lidiados por los Jóvenes Sevillanos, y la de una gran compañía gimnástica y lírico-musical que ejecutará variadísimos ejercicios en un circo que al efecto se construirá.

Vemos con gran satisfacción en *El Adelanto* que D. Dámaso Milla, premiado con medalla de primera en nuestra Exposición Regional, fué el encargado por la Excelentísima Diputación provincial, de componer y dibujar una orla-diploma para el Excelentísimo Sr. Senador por la Universidad de Salamanca D. Fermín Hernández Iglesias, cuyo señor dirige al Sr. Milla una cariñosísima y laudatoria carta por la posesión de tan preciosa obra artística.

Está girando la visita de Inspección en esta Ciudad, el Ingeniero Jefe de la Sección de Investigaciones de Hacienda de la provincia D. Silvino Viñés, acompañado del

Investigador del ramo, el joven abogado D. Francisco Javier Rojas.

Ayer se unieron en santo é indisoluble lazo en la Iglesia de Sta. Marina, nuestros amigos Francisco Martín y Juana Honorato, á quienes deseamos una interminable luna de miel.

Lista de la compañía de zarzuela, que con extraordinario éxito ha comenzado anoche sus artísticas tareas en el teatro de Fray Diego, interpretando de una manera magistral *Los Diamantes de la Corona* y poniendo de relieve las grandes facultades que adornan á todos y á cada uno de los actores, que la componen.

Maestro director y concertador: D. Cosme Bauzá.—Primera tiple absoluta: Señorita Eutalia González.—Primeras tiples: D.^a Eloisa Echevarri y D.^a Maria Fons.—Segunda tiple: D.^a Rosa Urdazpal.—Característica: D.^a Francisca Gómez.—Cuatro partiquinas.—Primer tenor: D. Antonio Batlle.—Baritonos: D. Mariano Martínez y D. Emiliano Bellver.—Tenores cómicos: D. Eduardo Garro y D. Ramón Navarro.—Primer bajo: D. Juan Frigola.—Segundas partes: D. Juan Valera y D. Antonio Maldonado.—Apuntadores: D. Ramón Santoncha y Enrique Pérez.—Doce coristas de ambos sexos.—Archivo: "Sociedad de Autores."—Sastrería: Viuda de Vi'a.

A los 26 años de edad y después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad, falleció en Salamanca la Señorita María Magdalena Alonso Hernández, hija de D. Isidoro, notario de Alba de Tórmes y de D.^a Isabel, y sobrina de nuestro convecino el Sr. Casillas.

Nos asociamos al dolor que aqueja á los padres de la infortunada joven y demás familia, y con ellos impetramos del Altísimo la eterna salvación de la finada.

Han dado á luz, felizmente, D.^a Nicolasa Márcos, esposa de D. Arturo Amaró, un hermoso niño y D.^a Mariana Ruiz, esposa de D. Miguel Briega, otro niño.

Aunque tuvimos la inmensa satisfacción de escuchar de los labios del elocuente orador Dr. D. Santos del Blanco, Secretario de Cámara de este obispado y Canónigo de esta Santa Iglesia Catedral, el bellissimo discurso que pronunció en la Misa de campaña celebrada por nuestro virtuoso Prelado el día de la apertura de nuestra Exposición Regional, de feliz y eterna recordación, hemos saboreado nuevamente á placer las bellezas de la obra, editada en la casa de la Sra. Viuda é hijos de Cuadrado, donde se expende al precio de 0'50 ptas. y

cuyo producto se destina á los pobres asilados ancianos.

Se cree que intencionadamente fueron incendiadas las cras de Robleda. El voraz elemento destruyó gran cantidad de mieses, y fué detenido, como presunto autor del delito, Nicolás Martín de aquella localidad.

Ayer salió para Salamanca, con el objeto de asistir al entierro y exequias de su sobrina Magdalena, el conocido comerciante D. Estanislao Casillas.

Esta noche pondrá en escena la compañía que actúa en el teatro de Fray Diego González, la aplaudida zarzuela "El Milagro de la Virgen."

En la tarde de este día saldrá probablemente, para Valladolid, con el fin de pasar unos días al lado de su hijo D. Juan, doña Concepción Arias, esposa del erudito é hijo adoptivo y cronista de esta Ciudad, don Dionisio de N. Delicado.

Adelantan con gran rapidez las obras de construcción del nuevo café y fonda contiguos al teatro de Fray Diego.

ADVERTENCIA.

Con el fin de normalizar desde un principio la marcha administrativa de nuestro semanario, hacemos saber á los Sres. suscriptores forasteros, que no les enviaremos más que el primero y segundo números, si no proceden á su pago en esta Administración, ó el aviso de sus encargados, proseguir el envío.

SANTOS DEL DIA

Santa Clara, Virgen. San Herculano, Obispo, y Santos Macario y Juliano.

REGISTRO CIVIL.

En la semana última ha habido en esta Ciudad, 10 nacimientos, 10 defunciones y 1 matrimonio.

Precio de los granos en el último Mercado.

Candeal de 10 á 10'50 pts. fanega.
Barbilla de 9'50 á 10'25 Id. id.
Centeno de 8'50 á 9 Id. id.
Cebada de 6'75 á 7 Id. id.
Algarrobas á 7 Id. id.

C-Rodrigo: Imp. Vda. é hijos de Cuadrado

TARIFA DE ANUNCIOS: Para los Sres. Suscriptores, el precio del anuncio en cuarta plana, y de las dimensiones indicadas en el presente número, de 0'07 X 0'04 será de 0'50 pts. número, con inclusión del timbre de 0'10 pts.



Para los que no sean suscriptores, se admiten á precios convencionales, así como también, comunicados y esquelas de defunción. Toda la correspondencia se dirigirá á la Dirección y Administración, Gigantes, 7.

LA CANDELARIA

FÁBRICA

DE HARINAS Y ELECTRICIDAD

Elaboración de toda clase de harinas.
Compra y venta permanente de granos.

Dirección telegráfica: "Candelaria,"
Despacho: Carniceros, 17 y 19. Ciudad Rodrigo

MOVIDA

POR VAPOR Y AGUA

A L B O E R N A N D O S

<p>Angel Salgado (hijo) Fonda del Casino. CALLE DE MADRID, 9 y 11, Ciudad Rodrigo</p>	<p>RELOJERÍA DE EUSTAQUIO CALLEJA Relojes de varias clases. PLAZUELA DEL CONDE CIUDAD RODRIGO.</p>	<p>CAFE UNIVERSAL Almuerzos y comidas á todas las horas. Inmenso surtido en todas clases de Licores. QUESOS HELADOS No confundirse: TEATRO PRINCIPAL</p>	<p>Tejidos Nacionales y Extranjeros FELIPE BRIEGA MARTIN Plaza Mayor, 11, y Estanco, 2, Ciudad Rodrigo. EL SIGLO XX FIN DE TEMPORADA. GRAN REBAJA DE PRECIOS.</p>
<p>COMERCIO de Eugenio Pérez Hernández Plaza Mayor, 23. Ciudad Rodrigo Tejidos del Reino y Extranjeros.</p>	<p>CASA DE HUÉSPEDES de Vicente Ortega (Machero) Calle de Madrid, 8 CUIDAD RODRIGO </p>	<p>MIGUEL BRIEGA MARTÍN Sastre con géneros. Economía, prontitud y esmero. Plaza Mayor, 15, Ciudad Rodrigo.</p>	
<p>Estanislao Casillas PLAZA MAYOR, NÚM. 27 Ferretería.—Loza de porcelana, etc. Camas inglesas y de plegar.—Jergones de muelles y de tela plana. Piquetas planas y demás herramientas para molinos.</p>	<p>CONFITERÍA JACINTO SANCHEZ Se ha recibido una excelente remesa del acreditado salchichón de «Vich» semicircular. Precio: 3'75 ptas. libra. Siguen teniendo gran aceptación las exquisitas «aceitunas sevillanas».</p>	<p>SE VENDE La Plaza provisional de toros recientemente construida. Entiéndanse con DÁMASO GÓMEZ y comp.^a</p>	

LA CASA

VDA. É HIJOS DE CUADRADO

PLAZA MAYOR, IMPRENTA. CIUDAD RODRIGO.

OFRECE AL PÚBLICO, como liquidación, paraguas, quitasoles, sombrillas y bastones con un 20 por 100 de rebaja. ¡VERDAD! ¡VERDAD! ¡VERDAD!

CIEN tarjetas de visita **SOLO UNA PESETA.** CIEN papeletas de defunción, forma de sobre CINCO pesetas. No olviden estos precios. Limpieza en toda clase de trabajos tipográficos. Novedades tipográficas.—Estuche de papel para cartas "New-England," UNA PESETA.